

GYÖRGY FALUDY

"Días felices en el infierno"

FULGENCIO PIMENTEL Y PEPITAS DE CALABAZA



MEMORIAS De verdadero acontecimiento hay que calificar la aparición en castellano de esta obra del autor húngaro Faludy (1910-2006), pu-

blicada en inglés en 1962 y no editada en su país hasta 1989, después del derrumbe del régimen comunista. Uno de los primeros testimonios en dar cuenta del "terror rojo" instaurado en los países del este de Europa tras la Segunda Guerra Mundial, **"Días felices en el infierno"** narra, en sus caudalosas seiscientas páginas, quince años de la vida del poeta, los comprendidos entre 1938 y 1953, cuando fue liberado del campo de trabajo en el que había sido internado en 1949.

Dividido en cinco partes, hace recuento de su estancia en París tras exiliarse de Hungría en 1938, su posterior huida al norte de África tras la invasión nazi, su estancia en los Estados Unidos y su regreso a Budapest después de finalizar la guerra, consciente de que los nuevos tiempos no eran los mejores para un artista con su apasionado compromiso humanista.

Cuajado de anécdotas y reflexiones, Faludy no pierde nunca la sonrisa ni la esperanza y, entre lo kafkiano y lo terrorífico, da cuenta de unos años decisivos del siglo XX. La parte africana es absolutamente deslumbrante: el reflejo de un mundo ya perdido, entre "Las mil y una noches" y las evocaciones conradianas. La edición se completa con un magnífico epílogo a cargo de Alfonso Martínez Galilea, también traductor. **JUAN CERVERA**